

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1864/QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 21 tháng 10 năm 2011

QUYẾT ĐỊNH

Phê duyệt Kế hoạch thực hiện Thoả thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với Chính phủ nước Cộng hòa Phi-lip-pin về hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu trên biển

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Quyết định số 286/QĐ-TTg ngày 24 tháng 02 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc Phê duyệt Thoả thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với Chính phủ nước Cộng hòa Phi-lip-pin về hợp tác trong lĩnh vực tìm kiếm cứu nạn và Thoả thuận về hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu trên biển;

Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn tại tờ trình số 240/TTr-UBQG ngày 30 tháng 9 năm 2011,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt Kế hoạch thực hiện Thoả thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với Chính phủ nước Cộng hòa Phi-lip-pin về hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu trên biển (sau đây viết tắt là Kế hoạch) với các nội dung chủ yếu sau:

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích:

Thực hiện nghĩa vụ của Việt Nam về hợp tác với Phi-lip-pin trong lĩnh vực hoạt động ứng phó sự cố tràn dầu theo quy định của Thoả thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với Chính phủ nước Cộng hòa Phi-lip-pin về hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

2. Yêu cầu:

Triển khai thực hiện đồng bộ các nội dung của Thoả thuận giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với Chính phủ nước Cộng hòa Phi-lip-pin về hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu trên biển (sau đây viết tắt là Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển).

Xây dựng và hoàn thiện hệ thống quản lý tổng hợp tài nguyên và môi trường biển, đào tạo nhân lực, nghiên cứu và phát triển, giám sát môi trường, phát hiện đánh giá rủi ro để ngăn ngừa, sẵn sàng ứng phó sự cố tràn dầu trên biển Việt Nam cũng như phối hợp với Phi-lip-pin và các tổ chức, cá nhân liên quan trong ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố tràn dầu tại vùng biển hai nước, nhằm giảm thiểu thiệt hại do ô nhiễm dầu gây ra.

II. NHIỆM VỤ

1. Hoàn thiện khung pháp lý về lĩnh vực, đánh giá rủi ro, ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố tràn dầu trên biển.

2. Xây dựng, kiện toàn, nâng cao năng lực hệ thống giám sát, phát hiện, ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu.

3. Đào tạo, tập huấn, huấn luyện, diễn tập và tuyên truyền, nâng cao nhận thức cộng đồng về bảo vệ môi trường, ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu trên biển.

4. Nghiên cứu, phát triển dịch vụ ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu.

5. Hợp tác quốc tế về ngăn ngừa, ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu.

III. NỘI DUNG KẾ HOẠCH

Các nội dung chủ yếu của Kế hoạch được quy định trong Phụ lục "Nội dung Kế hoạch thực hiện Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển" ban hành kèm theo Quyết định này.

Điều 2. Trách nhiệm của các Bộ, ngành và các cơ quan liên quan

1. Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn là cơ quan chỉ đạo, điều hành hoạt động ứng phó sự cố tràn dầu tại Việt Nam, có trách nhiệm:

a) Chủ trì chỉ đạo thực hiện các nội dung được nêu trong Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

b) Chủ trì huy động lực lượng, phương tiện của Bộ, ngành, địa phương phối hợp với lực lượng quốc tế tham gia ứng phó sự cố tràn dầu trên vùng biển Việt Nam và Phi-lip-pin.

c) Thực hiện các nhiệm vụ trong Kế hoạch liên quan đến chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn trong việc thực hiện Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

d) Chỉ đạo Trung tâm Ứng phó sự cố tràn dầu khu vực miền Nam để phối hợp với cơ quan chủ trì ứng phó sự cố tràn dầu của Phi-lip-pin điều phối lực lượng, phương tiện trang thiết bị tham gia ứng phó sự cố tràn dầu trên biển theo Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

2. Bộ Tài nguyên và Môi trường là cơ quan đầu mối quốc gia thực hiện các nội dung được nêu trong Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển, có trách nhiệm:

a) Chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành liên quan ban hành hoặc trình cấp có thẩm quyền ban hành các văn bản về giám sát, đánh giá rủi ro, ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố tràn dầu trên biển đáp ứng quy định được nêu trong Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

b) Chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành, địa phương liên quan để tổ chức khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố tràn dầu theo yêu cầu của Thoả thuận; phối hợp với Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn thống nhất cơ chế phối hợp giữa Bộ Tài nguyên và Môi trường và Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn để thực hiện Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

c) Thực hiện các nhiệm vụ trong Kế hoạch liên quan đến chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Tài nguyên và Môi trường trong thực hiện Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

d) Hàng năm tổng hợp, báo cáo Thủ tướng Chính phủ tình hình thực hiện Kế hoạch và đề xuất nội dung cần sửa đổi, bổ sung và các giải pháp cần thiết nhằm tổ chức thực hiện hiệu quả Thoả thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển; sơ kết tình hình thực hiện Kế hoạch giai đoạn 2011 - 2015 báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

3. Bộ Ngoại giao phối hợp với Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, Bộ, ngành và các cơ quan liên quan trong việc điều phối, trao đổi giải quyết các vấn đề liên quan trong quá trình thực hiện Thỏa thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển.

4. Tập đoàn Dầu khí Việt Nam có trách nhiệm giao cho Trung tâm ứng phó sự cố tràn dầu khu vực miền Nam:

a) Chịu trách nhiệm chủ trì, phối hợp với Cơ quan chủ trì ứng phó sự cố tràn dầu của Phi-lip-pin thực hiện các nội dung hợp tác trong lĩnh vực ứng phó sự cố tràn dầu như nội dung ghi tại Điều 2 của Thỏa thuận, theo sự chỉ đạo của Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.

b) Xây dựng kế hoạch, tổ chức thực hiện nhiệm vụ phối hợp đào tạo, huấn luyện, diễn tập và hội thảo về ứng phó sự cố tràn dầu trên biển nhằm nâng cao năng lực ứng phó đáp ứng yêu cầu hợp tác.

c) Hàng năm báo cáo Bộ Tài nguyên và Môi trường, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn về kết quả thực hiện và những đề xuất nhằm nâng cao hiệu quả thực hiện Thỏa thuận ứng phó sự cố tràn dầu trên biển để tổng hợp báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

5. Các Bộ, ngành liên quan, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố ven biển trực thuộc Trung ương theo phạm vi quản lý có trách nhiệm phối hợp với Bộ Tài nguyên và Môi trường, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn và Trung tâm ứng phó sự cố tràn dầu khu vực miền Nam trong quá trình triển khai Kế hoạch và thực hiện các nhiệm vụ trong Kế hoạch liên quan đến chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của mình; thông báo kết quả thực hiện các nội dung được phân công về Bộ Tài nguyên và Môi trường để tổng hợp báo cáo Thủ tướng Chính phủ theo quy định.

6. Trong quá trình triển khai thực hiện kế hoạch, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, Bộ Tài nguyên và Môi trường, Bộ Ngoại giao và các Bộ, ngành liên quan phối hợp chặt chẽ để tổ chức thực hiện có hiệu quả, nếu có vấn đề gì vướng mắc, phát sinh báo cáo kịp thời với Thủ tướng Chính phủ quyết định.

Điều 3. Kinh phí thực hiện

Căn cứ nhiệm vụ được giao tại Quyết định này, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, Bộ Tài nguyên và Môi trường, các Bộ, ngành lập và xây dựng kế hoạch thực hiện, dự toán chi thực hiện các nhiệm vụ Kế hoạch được giao theo đúng quy chế quản lý đầu tư xây dựng và các quy định của Luật Ngân sách nhà nước.

Điều 4. Điều khoản thi hành

1. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.
2. Chủ tịch Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, Bộ trưởng các Bộ, ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố có liên quan và Tập đoàn Dầu khí Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP;
- VP BCD TW về phòng, chống tham nhũng;
- HĐND, UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW;
- Văn phòng TW và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- HĐ Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Ủy ban TW Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- UBQG Tìm kiếm Cứu nạn;
- Tập đoàn Dầu khí Việt Nam;
- VPCP: BTCN, các PCN, Cổng TTĐT, các Vụ: KTN, KTTH, NC, ĐP;
- Lưu: VT, QHQT (3). KN. 110

**KT. THỦ TƯỚNG
PHÓ THỦ TƯỚNG**



Hoàng Trung Hải



Phụ lục

**QUYẾT ĐỊNH KẾ HOẠCH THỰC HIỆN THỎA THUẬN
ỨNG PHÓ SỰ CỐ TRẦN ĐẦU TRÊN BIỂN**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 1864/QĐ-TTg
ngày 21 tháng 10 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ)

STT	Nội dung	Cơ quan chủ đạo	Cơ quan chủ trì	Cơ quan phối hợp	Thời gian thực hiện	Ghi chú
I	Hoàn thiện khung pháp lý về lĩnh vực, đánh giá rủi ro, ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố tràn dầu trên biển					
1	Rà soát bổ sung hoàn thiện khung pháp lý có liên quan đến Thỏa thuận ứng phó sự cố tràn dầu (SCTD) trên biển.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành có liên quan.	2011 - 2013	Đảm bảo tính pháp lý theo Luật pháp mỗi nước để thực hiện Thỏa thuận.
2	Bổ sung hoàn chỉnh quy trình lập kế hoạch ứng phó SCTD trên biển ở các cấp (quốc gia, khu vực, địa phương và cơ sở có khả năng xảy ra SCTD).	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành liên quan	2011 - 2012	Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam là cơ quan tham mưu, giúp Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường tổ chức thực hiện.
3	Bổ sung hoàn chỉnh quy trình khắc phục sự cố môi trường do dầu tràn trên biển.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành liên quan	2011 - 2012	Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam là cơ quan tham mưu, giúp Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường tổ chức thực hiện.
II	Xây dựng, kiện toàn, nâng cao năng lực hệ thống giám sát, phát hiện, thông tin để ứng phó, khắc phục SCTD trên biển					
1	Kiện toàn hệ thống chỉ đạo, điều hành hoạt động phối hợp ứng phó SCTD trên biển.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn	Các Bộ, ngành, địa phương có liên quan.	2011 - 2013	
2	Thiết lập kênh liên lạc trực tiếp giữa Trung tâm ứng phó SCTD Việt Nam và Lục lượng phòng vệ bờ biển Phi-lip-pin.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	Các Bộ, ngành có liên quan.	2011	Bảo đảm liên lạc trực tiếp về ứng phó SCTD trên biển giữa hai bên.
3	Xác định đầu mối liên lạc ứng phó SCTD	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành có liên quan	2011 - 2012	
4	Thành lập nhóm công tác trong lĩnh vực ứng phó SCTD trên biển thuộc Trung tâm ứng phó SCTD khu vực miền Nam	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	Các Bộ, ngành có liên quan	2011 - 2012	
III	Đào tạo, tập huấn, huấn luyện, diễn tập và tuyên truyền, nâng cao nhận thức cộng đồng về bảo vệ môi trường, ứng phó, khắc phục SCTD trên biển.					
1	Xây dựng Kế hoạch, phương án phối hợp với Lục lượng phòng vệ bờ biển Phi-lip-pin về huấn luyện, đào tạo, diễn tập ứng phó SCTD.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành, địa phương có liên quan.	Bắt đầu từ năm 2012	Nhằm nâng cao hiệu quả phối hợp theo nội dung Thỏa thuận.

2	Xây dựng kế hoạch và tổ chức huấn luyện lực lượng chuyên trách về phối hợp ứng phó SCTD trên biển với Lực lượng phòng vệ bờ biển Phi-lip-pin.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	Các Bộ, ngành có liên quan,	Bắt đầu từ năm 2012	Để thực hiện phối hợp ứng phó SCTD với lực lượng phòng vệ bờ biển Phi-lip-pin theo các nội dung đã thỏa thuận.
3	Tuyên truyền, nâng cao nhận thức của cộng đồng về bảo vệ môi trường, ứng phó, khắc phục SCTD trên biển.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn,	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành, địa phương có liên quan.	Hàng năm	Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam là cơ quan tham mưu, giúp Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường tổ chức thực hiện.
IV Nghiên cứu, phát triển ứng dụng khoa học công nghệ cho ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu						
1	Nghiên cứu thiết lập Trung tâm cơ sở dữ liệu để phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả SCTD trên biển	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành, địa phương có liên quan.	Bắt đầu từ năm 2012	Phục vụ chung công tác ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả sự cố môi trường biển (tại Việt Nam và phối hợp quốc tế).
2	Nghiên cứu, đề xuất giải pháp phát triển dịch vụ ứng phó, khắc phục SCTD trên biển.	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Các Bộ, ngành, địa phương có liên quan.	Bắt đầu từ năm 2012	Tổng cục Biển và Hải đảo Việt Nam là cơ quan tham mưu, giúp Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường tổ chức thực hiện.
V Hợp tác quốc tế về ngăn ngừa, ứng phó, khắc phục sự cố tràn dầu						
1	Nghiên cứu, đề xuất việc Việt Nam tham gia các Điều ước quốc tế về ngăn ngừa, ứng phó, khắc phục và giải quyết hậu quả SCTD bảo vệ môi trường trên biển	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Bộ Ngoại giao, các Bộ, ngành có liên quan.	Bắt đầu từ năm 2012	
2	Tổ chức hội nghị hai nước Việt Nam và Phi-lip-pin nhằm trao đổi kinh nghiệm, đánh giá kết quả thực hiện về hợp tác trong hoạt động ứng phó SCTD và triển khai cho các năm tiếp theo	Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.	Bộ Tài nguyên và Môi trường	Bộ Ngoại giao, các Bộ, ngành có liên quan.	Bắt đầu từ năm 2012	Đánh giá kết quả thực hiện, tổng nhất các nội dung thực hiện năm tiếp theo Đề xuất những nội dung cần điều chỉnh bổ sung của Thỏa thuận.